

(北京六日特電) 據加籍記者的翰本斯報導：從各方消息顯示，中國今年的第二次主要集會，全國人民代表大會將於本月內舉行，以前預測以爲此項相當於於中國國會的會議，於今年尾舉行，但現已得悉此項全國人民代表大會，將在今年十月一日慶祝國慶日之前作圓滿閉幕。

繼中共第十屆全國代表大會之後舉行的人民代表大會，將批准憲法合法化，及將批准經由中共黨領所決定的各項計劃和決策。

人代表會採取的行動 將包括選定新的國家元首，以補被黜劉少奇遺缺，選出政府各部長及批准國家經濟計劃。此外，亦將認可修改國家憲法，聽取政府工作報告，包括總理周恩來的政治報告。同時亦將議成由黨代表大會所決定政策的程序，回復中國憲法的政治生活，以為結束文化革命以來有彈性的政治狀態。

阿拉伯人圖以火箭擊落一以色列客機

（羅馬美聯社電）羅馬警方於昨日突擊檢查此間菲米西諾機場三里外一座公寓時，搜獲兩架火箭發射器，準備用以射擊以色列客機，同時并逮捕五位阿拉伯人。

警方表示，他們相信阿拉伯人計劃

(羅馬美聯社電)羅馬警方於
擊檢查此劫匪米西諾機場三里外
云寓時 搜獲兩架火箭發射器，彈
以射擊以色列客機，同時并逮捕五
位伯人。

正如黨代表大會所同意之新政治領導一樣，人代會將同意批准政府之路線，黨及政府各要員將於慶祝中華人民共和國成立第二十四週年紀念時，將成爲新的合法化地位。

擊落一架在羅馬起，或降落之以色列航空公司客機。

該五位阿拉伯人已被控 在意大利境內擅自使用空中武器。

警方又指出，該五位阿拉伯人之國

核子潛水艇開天窗

該部發言人威廉比治指出，該艘携帶飛彈的蘇聯核子潛水艇，曾在古巴南部沿海航行，但無沉沒的危險。

該艘核子潛水艇長約四百尺，共有船員一百人。

被撞損的蘇聯潛水艇，已準備
巴海面修理，但需耗費兩三天。
蘇聯艦隊已在古巴海面巡邏約
星期之久。

匿臣將於下星期二

問之，慎思之，明辨之，篤行之。也是說明做學問工夫的徹底方法。

在生活中經常遇到許多複雜而奧妙的事情，我們也要憑着基本的法則，去了解事情的真相，從而辨別是非黑白。

（華盛頓華聯社電）美國總統尼克森表示，他將於下週一向國會議員提出關各項之重要報告。

向國會提重要報告

蓋亞昨在白宮記者會中宣出，該

指出，該項報告將對通貨膨脹最大的抑制，并發展經濟。

匿臣謂，乘國會未否決六十億元演成通貨膨脹之前，先提出各項效建議。

早造均報喜豐收

（香港路透社電）據新華社昨星期
報導：中國雖然因氣候惡劣及其他
顯影響，但今年中國產米仍然豐收。
華南十三主要產米地區，早造米產
告豐收，比諸一九七二年收穫增加計
，一部份產米地區，生產比去年增加
分之三十。

法偷關入境，該地荷蘭一小漁業港口，
此批非法移民擁擠一團，跳入水中，
致全身污穢，有七人包括拖船船長在內
，後在英國被控告，犯走私蛇企圖陰謀
，偷過英國海關非法移民入境。
中等公民，持有英國護照，早經合
法享受此間之權利，但自英聯邦國家

(倫敦路透社電) 非法移民民衆國，匿藏於箱子裡秘密抵步，於蔬菜底下，另定製封密之有格箱內。

飛機，船隻，或貨車載運「屈蛇」方抵英國，且不幸於途中許多斃命。此等非法移民，極渴望離開他們新發展中之祖國故鄉，遠適異邦，至英找尋上作做，或尋求幸福，且甚至有付多至三千元黑市費用，以便偷運入往英國。此舉現因英國主要的犯罪之

直至現時為止，英國法院已辦理審企圖非法偷入境案件，多達一百宗以

（巴黎美聯社電）巴耶其地恐怖

子六人，於昨晨衝入此間沙地阿拉伯大

便館，擄持三位人質，至昨晚一位人

質被拋出窗外，他們狂恐嚇解，如不立

刻釋放他們至一個阿拉伯國家，則將對

所有人質採取恐怖行動。

一名被拋出窗外的沙地阿拉伯外交

人員，已被送至醫院，據警方表示，他

僅受輕傷。

在該事件發生前，一埃及記者接近使

館，被擄人質之尖叫聲，三恐怖份子要

(華盛頓美聯社電)美國總統臣昨日宣布，已經國會參議院初步認為可的任美國務卿亨利基辛格，將於近期內再度訪問中國一次。

基辛格原定早先訪華，但當留臣總統宣佈由基辛格接替威廉羅勃斯，擔任國卿之職後，已於兩週前決定延期訪華之行。

有關基辛格接任國務卿一案，參議院外交關係委員會將於本週五開始專案討

布，駐派台灣中部某基地之五千美國空軍人員，已撤離返國，該軍人員為供應越南美軍之運輸機飛機。據台灣國防部表示，美國空軍四運輸大隊之其他運輸機，亦將於

目前派駐台灣之美軍人員，僅剩三十八百人。

日汽車公司刊廣告

引起中國當局不滿

沙皮部長之發言人表示，該項要求在沙皮與法國大使維奧特舉行二十分鐘會議時提出。

發言人指出，有關法國海軍人員私登並擄持綠色和平第三號小艇之抗議書

民共和國之間的貿易會談，陷於僵局。豐田公司在廣告上，使用中華民國代表台灣，因而使中國當局表示不滿。北京當局指責，豐田公司公開刊登該類廣告，無形中表示其支持兩個中國，俾論調。

出要米，徹查八月二十一日之事件。雲高華綠色和平基金會所擁有的綠色和平第三號抗議船，曾航至南太平洋，抗議法國舉行核子試爆，不料法國海軍人員私自登船，將該船船員麥泰加毆打成傷。

提高養老金法案，雖然反對者非議該養老金所提之增加額，仍未能保證予老人

以適當之生活標準，但已獲各黨在原則上一致支持。

獨立派國會議員洛拉西，在第二次宣讀輿論中，曾提議修正養老金，須照生計費增加而調整，他表示各黨均一致原則上支持。

（雲訊）雲坤移民局五十七年之舊址，已成立過去，自昨星期遷往亞板汝街一五五零號夾卡杜華街新移民局大廈辦公，進入二十世紀的時代。

移民局舊大廈，自一九一六年起，均設於加拿大太平洋鐵路公司渡輪終點四四號，加拿大工業之建築物大廈。

案金元
佰七十九元
在國會經一致作原則

之遺囑。福利康樂部長拉明迪謂，此次增加，便今年預算養老金之二億元中多付九千萬元。此外信託黨發言人謂，今後仍須從速再增，新民主黨主提高基數為二百元。如夫婦一人領養金，得同享受。保守黨主張六十歲可領養老金。

華人住家被竊三千元

（雲訊）華人黃明政（譯音），住第一街東二六一八號，昨星期被匪破入住屋竊去現款約達三千三百元，逃去無件。

傢俱用品設備，均為最新式，該移民局每月約處理答覆詢問處理共多達六千宗事件之多。

該移民局近日工作特別忙碌。因加政府宣佈六十天期內，有希望成爲移民之非法移民遊客，申請岸岸移民身份，該區移民官員自八月十五日至十月十五日止，正忙於辦理非法移民更正身份案件。

週末由址舊遷往移民局新址，舊任土官員，均曾作最後一次巡視。

律予以防疫之注射。

在薩丁尼亞之首都卡拉里，在羅馬，米蘭各城市，及西德之奧芬巴克等地，曾發生霍亂症流行。八天中已有十八人死亡。

墨丹斯生司副局長佐樂特爾，對服務，移民手續已經許多修訂，改變，他嗜好打曲棍球戲。

以前移民來加，多希望就業，凡有船隻抵埠，移民官員必往接援。

移民以前多數乘加拿大太平洋鐵路公司之皇后船來加。因此移民局之事務

但各國只注射一次。如謹慎食物，並防範。

關於防止霍亂症，可到雲市各衛治療中心接洽。

市政府欲購回產業

公園邊地六百餘萬
(雲訊) 德臣實業建築公司，昨星期二已同意將市丹梨公園入口處之前四季旅館地址，售與市政府，取價六百四十萬元。

堂集合，每次一隊三四百人一齊集會，如持有身份證及註冊登記，則被放行，由加拿大太平洋鐵路公司人員證明放行，由移民局任監督。

當時火車上，有殖民移民卡，無睡

德匿公司總經理皮波爾，昨星期二曾與市長菲立斯，市參事夏役，馬素及連堅等會商，獲得一致之同意。

市長宣稱，如果此案獲得市議會及市民投票決定時，當即以此價向該公司購買。

加外長將訪日商貿易

(奧太瓦加拿大社電)加政府外交卿長沙皮將於星期五乘機飛往日本，訪晤日本外相太田正芳會談。

他將於九月十二日返加，他們將會商兩國有關貿易問題。

每月答匭達六千宗

(雲訊) 雲坤移民局五十七年之舊，已成立過去，自昨星期遷往亞板街一五五號夾卡杜華街新移民局大辦公。進入二十世紀的時代。

移民局舊大廳，自一九一六年起，設於加拿大太平洋鐵路公司渡輪終點

十萬多以上私人案檔文件，亦已遷至新辦公處，此等案檔，於近年來才設備，職員共有一百一十人，辦公室用具清潔消毒之用。

用用是設備，均爲最新式，該移民局
月約處理答覆詢問處理共多達六千宗
件之多。

該移民局近日工作特別忙碌。因加
府宣佈六十天期內，有希望成爲移民
非法移民遊客，申請岸岸移民身份，
區移民官員自八月十五日至十月十五
止，正忙於辦理非法移民更正身份案
件。

週末由址舊遷往移民局新址，舊任
官員，均會作最後一次巡視。

移民手續已經許多修訂，改變，嗜好打曲棍球戲。

以前移民來加，多希望就業，凡有憂抵埠，移民官員必往接船。

移民以前多數乘加拿大太平洋鐵路同之皇后船來加，因此移民局之事務

國皇后，中國皇后等。中國移民由香
乘搭皇后船者爲數甚多，他們且亦經
此間往千里達，占美加，南美，英屬
亞那及荷屬圭亞那等地。

集合，每次一隊三四百人一齊集會，持有身份證及註冊登記，則被放行，加拿大太平洋鐵路公司人員證明放行移民局任監督。

加外長將訪日商貿易

最近，到西歐旅行的美國遊客，發現他們的鈔票「美元」，同當地的貨幣比較，比十八個月前下降了百分之二十五以上，這是由於在這一半年內，美元經歷了兩次正式貶值和目前的變相貶值。

第二次世界大戰後美元的第一次正式貶值，出現於一九七一年十二月。貶幅爲百分之八點五八。十四個月後，卽一九七三年二月，美元再次貶值，貶幅爲百分之十，隨後，西歐主要貨幣和日圓，都對美元浮動，使美元向下浮降，迄今已降了百分之七左右，這是關切的貶值，而在這段時間內，西方各國貨幣市場將無法穩定下來。

爲什麼美元的幣值會在過去十八個月內一而再，再而三地下降呢？美聯社駐在幾個西歐主要國家的記者最近特地造訪了當地的銀行，黃金經銷商，經濟學家和政府官員，請他們解釋這個問題。

這些西歐人士一致認爲，美元的兩次正式貶值，主要是由於美國的國際收支，出現了巨額的赤字。到一九七二年

日本人仍重用算盤

由於它的輕巧，簡便和準確快捷，很快便在日本日常生活中普及起來，今天，在以計算爲主要工作的日本銀行中，大部份職員仍然使中算盤，東京一家銀行的襄理表示，在他的銀行中，每個職員有一部電子計算機，但每個職員都有一個算盤，（未完）

年底，美國的國際收支赤字已增加到八十五億美元以上。因此，作爲美國財政經濟實力象徵的美元，同日本和西德等國家的貨幣（日圓和馬克）相比，就顯得脆弱了，原因是近年來，日本和西德等國家，在對外貿易和國際收支，都出現巨額的順或差盈餘。

時逢七夕樂如何
擊鼓吹笙鬧熱歌

何彩詠

詠七夕

瀛海清吟



美元的兩次正式貶值，使得美國貨在國外市場變得比較便宜，使得美國貨在美國市場變得比較昂貴，有利於美國對國外的出口，不利於外國對美國的入口。這兩個因素，使得今年四月份美國的對外貿易，出現了一九七一年以來的第一個月份的順差或盈餘。

織女停梭修鳳髻
一年纔得嬌親面
願望鄧鵲啼嗔早
吾憐情重密談多

牛郎倒屣看山娥
半夜方將鵲渡河

天卜無雲朗月光
佳人乞巧換新裝
綠樓潔淨多裁燭
繡閣繁華响錫黃
眼裏可憐司鼓女
鵲橋可幸度牛郎

華盛頓方面以爲，這樣一來，便可以使人們恢復對美元的信心，使美元在外匯市場上的地位再次強化起來，但是，事實却是美元的地位比前顯得更加脆弱了。

所有接受美聯社記者訪問的西歐人士，都明顯地提到水聞事件和通貨膨脹。他們認為，這兩事把人們對美元的信心破壞了。因為水聞事件將削弱美國總統尼克遜解決美國經濟問題（特別是通貨膨脹問題）的能力，而美國的通貨膨脹將進一步腐蝕美元的價值。

如果同黃金比較，美元在最近一年半內就跌得更加厲害。人們記得，一九七一年十二月美元第一次貶值以前，每安士黃金兩官價是三十五美元，自由市場價格是四十多美元，美元兩次貶值後，如今官價改為四十二點二二美元，自由市場的黃金價則漲到每安士一百二十美元左右，比十八個月前漲了將近兩倍。

當然，黃金的美元價格，一再暴漲不僅反映了人們對美元失去信心，而且反映了人們對其他兩方貨幣缺乏信心。因此，華國固然對此感到不安，其他西方國家也對此感到深切。各國經濟學家，銀行首腦和政府官員，在如何解決目前的美元危機及其帶來的西方貨幣危機

文
Ma
154 East
Te
照常營業
敬請貴客光臨
導 歡迎賜顧

達民電器公司
政府註冊甲級技師
承接一切
住家、商業、工廠電氣工程

特價按裝
柏文、汽車旅店、旅館火警
電鐘、餐館廚房電器用具
免費估價、歡迎僑胞光顧。
入籍口試預習錄音帶，每盒
三元正

歡迎來函採購。

DYNATRON ELECTRIC CO.
1104 Odium Drive
Vancouver 6, B. C.
Tel: 253-0738, 879-0302

文華花店
Mandarin Florist
54 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4, B. C.
Tel: 687-9605

文華花鋪 遷舖啓事
本店於 三月十六日遷
移至華埠
片打東街
壹五十四號
照常營業
敬請貴客光臨
恕不登報

瀛
清海
吟

日本人仍重用算盤

由於它的輕巧，簡便和準確快捷，很快便在日本日常生活中普及起來，今天，在以計算為主要工作的日本銀行中，大部份職員仍然後中算盤，東京一家銀行的襄理表示，在他的銀行中，每兩個職員有一部電子計算機，但每個職員都有一個算盤，

（未完）

上，仍未取得一致意見，一般認為，他們之間的爭論還將繼續一段頗長的時間，而在這段時間內，西方各國貨幣市場將無法穩定下來。

步步低

十四年新屋自賣

必要有經驗炒鑊一名，送餐兼打什一名，有意者請每日下午貳時半電話五八一、八壹壹壹接洽。

宜僱各班經驗女招待

宜夫婦管理餐館

租賃方法，架坐用具齊備，位卑詩省沿岸北部市鎮。電話 594-1865 洽商。

幼稚園招生

九月四日上午九時半開課

凡兒童年齡在三歲至四歲均可入學

報名處：請電話通知
楊玉雲女士（上午）二五三、九五六三
楊穩暖夫人（下午）四三三、七四四六

培德中文學校招生

由九月份起：
每星期五，下午四時半至六時
每學期六，上午十時至十二時 上課
學費：每月五元

報名處：請電話楊玉雲女士
貳五三、九五六三

◎ 計 告

外慈翁長壽氏太夫人薨聞北村鄉人病於本年八月卅一日下午六時壽終於聖保羅醫院聞享壽七十有五歲兒女等隨侍在側親舍驗禮成服選擇於九月七日下午壹時(星期五)假座暗市堂殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於海墓園 泰屬

宗親戚友世誼莫此計

聞

孤哀子 量海量棋
媳婦 楊氏周氏

孤哀女 瑞枝 適南門
杏枝 適普門

周娣 適南門 同泣告

治喪處：烈治文第一路六〇二號

電話：二七三、六八七二

宜請中西殯幫廚

車梨役埠餐館，宜幫廚一名，每月工金六百元，包食住，如意者電話六八四一〇式八泰興公司接洽。

離埠四十呎，如意者請電話八七九、五五五與李君接洽。

樓上全層出租

武房一廳廚，雪櫃，包電火燈氣，近交通中小學校，請電話八七貳、貳九八地址 398B Beatrice St.

宜聘男女侍應員

本埠煤氣鎮淘金城酒家，宜聘男女侍應員，須識英語熟習餐館侍應經驗，有意者請打電六八五、一四四

有兩睡房，廚房，廳，廁所，交通便，近市場學校。電話為貳一、九九八四

五時後電話三貳七·七六〇三

宜經驗送殮一名

工錢從優，如意者請電話五二四、一叁五六

宜廚工壹名

五時後電話三貳七·七六〇三

宜僱管理車衣機工人

須有經驗兼可靠，夏季衣廠，有經驗車衣龍小樓者更為合格，工資好地點適中

116 E. Broadway 873-2621, 873-2621

雅潔樓下層出租

地址：貳一六喜市定東街

專代人照顧小孩

請電：式五四、三五七七接洽。

兼承接車衣。

請婦人照顧小孩一名

宿，或朝晚來回，任由尊便，有意者

LOVE & WHITE T

1975 E. 41st Avenue, Vancouver

(四十一街與域多利街交界)

電話 Phone: (604) 324-

票機來回來廉特

香港 倫敦 多倫多 滿地可 溫哥華 賭城

三九二 四九九 一八八 一七三 一八三 一八九 二八五 二一九

(兩週 兩週 四晚)

納偉旅行社

專營名廠及上門修理顏色及黑白電視機
工作保證滿意快捷妥當僑胞光顧特價優
待可允銀期。

日間電話：二五三、九四三四
六時後電話貳五三、〇貳八五

蔣佐治

家庭保險 房屋抵押，疾病和意外
障入息保險，免稅退休儲蓄金，生意股
東等各種保險，如蒙賜詢，請電話接洽
歡迎。

六晚常
朝九照
遇六車
有免費
可分送
免費辦
款續

連酒店)
連酒店)
連住食酒水)

華利有限公司發批器盜華振

GIN WAH IMPORTER CO. LTD.

21 Keefe Street, Vancouver 4, B. C.
Tel. 681-1728



本號專辦亞洲名廠瓷
器，花瓶，餐館用瓷具
古玩，亮畫，油畫，
官燈，唱片，唱帶等名

實商品，批發零沽，登
律歡迎。并專接辦按款
瓷器。

經理 李漢生（北進）
司徒偉林

CANADIAN PREMIER
LIFE INSURANCE CO.
華人代理 QUON ENG
2695 GRANVILLE ST.,
736-6637 Res: 324-2039

對燕梳研究有十餘年之經驗，個別之所
需各有不同，凡對兒女大學教育準備金

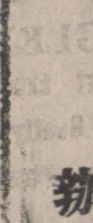


加拿大首揆

人壽保險公司

華人壽保險公司

華人壽保險公司


 旅行社
 QUON H. WONG A
 130 PENDER
 VANCOU
 辦公

④旅行保險三元保九萬五元保十五萬火燭及其他保險歡迎問價
 辦公：平日照常星期六下午照開

大士多連實業，位市區大街角，舖面寬大十多戶，另有私家停車場，每年生意額廿多萬元，定價十五萬，現款五萬便可買得，餘額充給業主。

黃堃俠公證
AGENCIES NOTARY PUBLIC
R STREET EAST
IVER 4 B. C.
8684-0938

代理機票即買即發與航空公司同價
本社職員熟識各種言語特別方便
○專售香港及倫敦特價票班期甚多
○包機消息遊覽票家庭票歡迎查詢
○代辦護照簽證去津文牛費屬督同

Y
13

星期五上午九時十五分至下午五時半

副經理：何國賢

貴兼不飽，則吾豈敢，
鳳城美點，捨我其誰。

鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特
機製爽滑麵

斤兩味道 招牌保證

雲秘書賚路蔡根添敬禮
埠根旋

B.C. Royal Care
119 East Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
Phone: 681-3935

業銀託信兆億

ORKSHIRE TRUST

PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.

PHONE 685-3935

定期存款
三至五年

活期
A級

九厘半

利息壹厘再昇

★存款有加政府保障每人式萬元

萬無壹失

可隨時提支，
每月于五日
前，皆作由
壹日起計息。

服務時間：
由星期一至星期四
每日上午九時十五分至下午五時



受水門事件影響 閣臣面臨考驗

歐文(民主黨)和他的主持委員會，立即要與他(總統)為難。雖然參議院調查委員會與歐文(民主黨)的糾纏，以後還有很多下文。

在此同時，另外有一事也使歐文與國會雙方感到不快。這就是歐文在國會中，與他連帶的總統小經國會同意，在海外動用國家武裝力量，轟炸柬埔寨，却未因歐文之火而停止。相反的，因為其方(美國人)是北越軍的軍事順利，金邊吃緊，美機出動的數量，與歐文俱增。美國國內輿論，對在柬埔寨繼續作戰，頗不以爲然。有人認爲這無異是在亞洲地區另換一個戰場。有人則認爲這事有違人道，因爲難免殃及無辜。國會裏的意見，因歐文之決定，而陷入僵局，共和黨議員們有許多也反對歐文在柬埔寨，兩院經過協商，一致通過議案，要求總統立刻停止轟炸。否則將撥政府經費，以對付柬埔寨有他的計劃，不願受國會的牽制，因此將案交付，國會裏「鴿派」雖頗有勢力，却未能以三分二之大決。

多歐文否決總統的否決。結果，雙方讓步，總統允諾轟炸到八月十五日爲止，到時如實不能停止，則必須向國會申請授權繼續。最近國會通過議案，限制總統在海外動用武力的權限。在這問題上，歐文與國會當還有一段爭執，而水門事件的發展，也使國會許多人採取對他不甚合作的態度。

現在再談水門事件，此事未來之發展將是如何？按目前情況，歐文受彈劾並非絕無可能。因爲在英美法裏，「陰謀」是一項嚴重的罪。陰謀之成立，不需行動，只要有圖及企圖便可。著名的美國律師戴維斯說：「一個孩子偷糖吃，這是輕微的竊盜，兩個孩子偷糖吃，并未實行，但却是陰謀，這就是嚴重的多了。」據參議院調查委員會的法律顧問說，調查的目的就在徵集陰謀的證據。如果由歐文的逐條而進一步發現歐文確實參與水門案的「陰謀」，則即使大家不願與總統過不去，



六萬公務人員 加薪百分之八

是次加薪並非以新調查組之報告爲根據，但將來如依新調查組報告而檢討薪俸時，此次加薪亦在考慮之列。

大多數之公務人員將於八月領取新薪俸，其餘之公務人員則將於九月收取。補薪則將儘快於稍後發給。

政府發言人稱：此次加薪之總共費用及其他有關支出，估計一年爲一億一千六百萬元。

標準第一級之職員除支取彼等之正當工資外，且已領有按照消費物價指數而每季調整之生活津貼，數目在彼等一九七二年四月時薪俸百分之八十以上。對其後等薪俸之調查現時亦已由薪俸調查組進行中，該項檢討預計將於九月完成，其後將迅速作出決定，故有關標準第一級職員薪俸將於適當時間另行公佈。

發言人又說：特級人員薪俸常務委員會正在考慮該級人員薪俸是否亦需要調整。

酒莊少東自焚 因炒股票慘死

「續完」

十多年前其父去世，店中業務由死者及母親主持。

據說，死者知覺慘淡，沉默寡言，平日絕少喝酒，只愛買一兩個麵包吃。因此，街坊稱他爲「伯父」。

近年來，死者除主持店務之外，同時也炒股票。數月之前，死者以二百多元一股票買入，入貨後則狂瀉結果死者以六十多元放出。當死者放出不久，該股又回升至十元左右。熱衷的街坊替他高興，但當問及他時，死者長嘆短嘆，表示該批股票已經在六十多元時放出。

與此同時，死者曾經營一「集市中價」，每股三十多元，後來又以四、五元放，出使地損失慘重。

「未完」

英國財團在港 賺去五十億元

「續完」

(港訊)據香港總商會一份名為「香港對英國的真實價值」的報告指出：在香港股市蓬勃的時候，英國投資者，在香港賺得的利潤高達五十億元。

據報告同時表示，在本年首三個月間，大約已有三十五億至四十九億英鎊，投資者所賺去。

香港總商會現正繼續進行特別調查，並準備製定一份對英商賺取香港資產估計的報告。

該報告同時指出：中共亦利用香港作日賺取外匯的橋樑，報告稱：中共很多的貿易機構，是利用香港的銀行與英倫進行交易。

「未完」

No No Chop Suey
102 E. Pender St.
Vancouver 4 B.C.
681-1040

陶陶酒家
食譜精研
人燕小酌
恭從尊便

電話：六八一-1011

樓州廣
KWANGCHOW RESTAURANT
251 E. PENDER STREET
CHINATOWN, VANCOUVER
TEL. 687-8501 687-8502

正宗粵菜 精美點心
喜慶壽筵 晚飯宵夜
豐儉隨意

營業時間
星期一至星期五
由上午十時至凌晨二時
星期六至星期日
由上午十時至凌晨三時
逢星期日休息

鑽石樓
New Diamond Restaurant
555 Gore Ave.
Phone: 685-0727

茗茶美點
晚飯酒菜
豐儉隨意
無任歡迎

每日由上午十時至
下午三時，又由
下午五時至十時。
電話：五五五號

豪士汽車出租公司
請撥電話 683-8664
專員接送完全免費

大小汽車 應有盡有
忠誠服務 取價公道

華益實業公司
WEST-EAST REALTY LTD.
551 WEST BROADWAY

公司電話 873-1881
張榮元 325-8981
周榮寬 327-6621
陳翠蓮 876-7771
許生達 261-8358

柏文樓廿六組，位於市中心區，十八年新，年收四萬元，取價卅一萬元。
商業樓，位於市中心區(一)收價卅六萬元。(二)收價四十九萬五千元，難得有賣，從速面洽。
旅館生意連實業，一年收八萬元，取價三十五萬元。
三睡房住宅，廿二年新，四十九萬四千元(三)近(近)街，五萬七千五百元。
餐館連實業，每日生意三百元，內區柏文區，十二萬五千元。
西區近海濱吉地，六十六尺乘一百廿一尺，可建分層出售柏文，祇收九萬五，抵買。

司公限有隆華
WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
Tel. 684-4428

加拿大 總代理
香港晶品蠔油廠

生鯉牌
五磅庄
靚蠔油

品質優良 價格相宜
請爲比較 請即選購

WANKOW TOUR & TRAVEL LTD.
258 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 684-3520 684-1714

特價機票
往返香港及東南亞
並代理世界輪船巴士及火車票
有專門人才編排旅程及精通各種語言

環球旅運有限公司啟

利僑公司
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451

新裝
李錦記蠔油
特價大平賣

壹磅庄每罇式元壹毛九
半磅庄每罇壹元壹毛九

司公行和中
CHUNG WO HONG CO.
PHONE 685-9612
237 POWELL ST. VANCOUVER 4, B.C.

獨家總代理
飛枝羣島著名特產
鮮明海參片，海參粒
浮炮大海參片
海參片有多種

香港出產 色黃帶潤 大貨也
飛枝出產 色黑帶潤 上貨也
用者諸君請認明商標購買

利民有限公司
Leman Enterprises Ltd.
265 East Hastings St., Vancouver 4, B.C.
Phone 684-8824

開學了
優待學生 兼益家長
所有男女庄童庄皮鞋球鞋
膠鞋，文教用品，體育用具
壹律七折 優待三天
自九月七日(星期五)至九月
九日(星期日止)

翠華園
Pavilion Garden
[Restaurant]
509 Main St.,
Vancouver 4, B.C.
電話：687-2608

食家推薦遠勝自我宣傳
喜筵壽壽 隨意小酌
晚飯宵夜 豐儉由人
這裡有：家鄉風味、雅俗共賞、親友團聚、知己談心的雅座

也正是：正宗粵菜 用料有別 式新穎 與眾不同

司公利庚
LANGLEY TRADING LTD.
Import Export Wholesale Distributors
17 Beatty St. Vancouver 3 B.C.
Phone 687-2651 687-2652

專營國產商品
大量進口批發

全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭蘑菇
象山牌罐頭青刀豆

新到
冰霜 紅衫魚 生魚
唐山 獅頭魚 馬蹄
粉葛 粉葛 馬蹄

精製大幫
臘味臘鴨臘腸「牛肉干」發行

本號經營旅遊事業歷史悠久
經驗豐富如有委托服務週到
代理各航空公司飛機客票
代理詩晏亞火車票
代理輪船及巴士票
代辦出國護照旅行手續

朝朝暮暮



最近恐怕他又要離開了，他說要到英國去！
「啊！他又要到英國去？」依麗莎暗暗驚訝。
「是，所以我很慚愧，知道幫不到你忙了。」
「他好……忍心！」
她故作痛苦。
「對不起……樂天，我忽然頭痛，改天我們再去玩好嗎？」
她噙着淚，掉頭跑回樓上去。
「依麗莎……」樂天低嘆。
「樂天，麗莎這孩子又怎的？」
「唉，伯爵……她說有點不舒服……我走了。」他看見何太太感到尷尬難過，急急告辭。
何太太明知女兒的心事，便移步到她的房裏來。
「孩子，你不舒服嗎？」她對着滿身濃妝打扮伏在床上的女兒慈祥地說。
「媽……」她回頭投入母親懷裏啜泣起來。
(一八九)

新屋出賣

- (一) 列治文新屋，三睡房，兩月內完工，取價三萬六千元，抵買，最平請及時選擇地。
- (二) 豪華屋，西牙款式，約三年新，位於哥倫比亞高尚住宅區，近學校，有陽台，觀地盤，防盜警鐘，其他設備，數不勝數，開價五萬五千元，有價請。
- (三) 西區兩段空地，近 Marine Drive 七十呎乘一百一十二呎，可建豪華大廈，實價三萬九千五百元，可代客策劃建築新屋。
- (四) 西區豪華屋，五大睡房，客廳，書房，大廚房，闊大地段，位於 Shaughnessy 區，開價九萬二千元。

中西餐館出賣

位於加西中，入四千五百五，有醫院，自來水，柏油路，泳池等齊備，樓上有七睡房，生意安穩，合家庭式經營，本人經營廿多年，現因股東志圖別業，迫要出賣。洽商處：
New World Cafe, P.O. Box 246, Leader, Sask

活氏傢俬電器公司 WOSK'S LTD.

62 W. Hastings St., Vancouver 4, B.C.
Phone: 685-0111



本公司經營四十餘年，現擴充營業共開支店十間，向蒙華友光顧，不勝感謝，茲為便利起見，特聘請袁金榮君為總經理，專售各廠彩色電視機，霜櫃，電爐，洗衣機，碗櫃，家庭用具，床，椅，地毯，其他各種傢俱俱全，貨多揀擇，價錢相宜，如蒙光顧請與袁金榮君可用華語接洽，極表歡迎。

華安公司

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD
350 Main St. Vancouver 4, B.C.
電話: 681-8531

新從祖國運到
防火板面方型，圓型摺疊椅，防火板面麻雀枱，圓型小摺疊椅，電鍍鋼管折椅，打字機枱，書架，熨衣板等。
歡迎僑胞參加選購，外埠郵寄一律歡迎！

聯興公司

RON HING CO
227 KEEFER ST. VANCOUVER 4, B.C.
TEL 683-4918

最新運到
唐山雜貨 罐頭食品
京菓海味 參茸藥材
磁器碗碟 各種茶葉
鮮明肉類 合時瓜菜

市黨儀

ARMSTRONG & CO.
44 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C.

本店創設四十餘年經驗豐富
價錢克己服務周到遠近聞名
華友光顧極表歡迎如有接洽請向李榮
特聘華人經理李榮
本館電話 254-2821
李榮電話 255-8814

O. K. 傢私公司

溫哥華 奇化街 式五大號
電話: 六八七、七一七
式五三、〇三六
單雙人床大平賣
每套由五十四元九五起

雲華眼鏡公司
隱形眼鏡專家 配鏡精明
(特價815) 每對\$16元
精工修理破舊眼鏡
全埠最平即配即有
營業時間:
上午九時至下午七時
例假照常營業
MAX CITICAT CO.,
329 E. Hastings St., Van. 4, B.C.
電話 682-4135

滿地可銀行 Bank of Montreal

華埠支行新址片打東街一七八號
滿地可銀行在壹般銀行之中，是有其獨特之處，其所獨有者是我們不僅在儲蓄及貸款方面為各界人士服務，同時並指導顧客們如何將錢財得以儘量利用。
貴客們如有任何疑問，請到敝行談談，我們當樂為協助和解答。

廣生雜貨行

大幫花旗參 糖水荔枝
潮州白菊花 糖水龍眼
得果定喉糖 四川榨菜
余仁生白鳳丸 梅林鳳尾魚
清水白菓 龍口粉絲
清水蓮藕 鮮紅蝦米

金華大市場 Golden Mandarin Market Ltd.

190 Keefer Street & 611 Main Street
Vancouver 4, B.C. Tel. 687-9841
新張大減價
金華大市場定於九月六日(星期四)擇吉開張，為優待顧客起見，全部貨物壹律特價九折平賣，由九月六日起，至九月八日止，連續三天。
本市場專營華人什貨，並設燒臘熟餛飩部，蔬菜生菓部，鮮肉雞鴨部及魚蝦蟹海鮮部等設備完善，歡迎惠顧暨光臨指導為荷。
金華大市場敬啟
奇化街壹百九十號及緬街六百一十一號文華商業大廈樓下

飛龍油漆裝修

油漆裝修 各項工項 質料上等
燕梳不遜 內外窗門 免費估價
工作加美 服務超等 歡迎估價
價廉物美 分期付款 樂意接受
僑胞電話 車上就到 揀料詳談
星期一至星期五上午九時至下午五時
Worldian, Painting & Decorating 電話 874-7434

新印公務司 YAT SUN (CANADA) LTD.

896 Commercial Dr., Vancouver 6, B.C.
Phone: 254-5324
承印各式 中西文件
餐牌紙 廣告圖片
價錢平 工作靚
起貨快
保證滿意 歡迎各埠
僑胞來信定貨 依期
無誤

北美洲針灸學院 梁覺立

4584 Fraser St. Phone 879-3622
Vancouver 10, B.C. (近 E. 30 Ave.)
美國內華達州及阿利近州政府已通過法案准予針灸合法執業

諾里冷氣工程

專科大小商業凍房冷氣工程。設計裝置及修理。忠誠為僑胞服務。快捷妥當。
電話: 八七二、壹〇三九
3742 Main St. Vancouver 10, B.C.

店花貨雜士奇新

營業時間: 上午十時至午夜壹時半
嘉士定東三九號
電話: 六八七、四〇九四

廠麵華南

各種鮮麵 日日生鮮 超等乾麵 爽滑可口
新製機器 名師精製 大小光麵 均極歡迎

承接清理垃圾工務

Wind's Disposal 專門承接住宅或商業樓宇、清理垃圾等工務，免費估價 電話 254-6008，接洽。

司公食肉昌元 DOLLAR MEAT STORE

1266 E. PENDER STREET TEL 681-1052
馳名巧製 脆皮大乳鴨 爽嫩白切雞 美味桂花腸 鮮明肉類 承接金豬
逢星期四營業至下午四時收市

黃炳超會計服務所

BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
電話 682-7561 682-7562
專辦 入息稅項 月結年結 會計事務 兼協助 投資交易 物業管理

英皇電器修理工程

合格牌照，新裝電火，免費估價，電器修理。
日夜應命。電話九八、五八七八余鴻智

廠麵旗花 Northwest Food Products Limited

355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 684-9820
五磅十扎 花旗乾麵 雲吞乾麵 花旗炸麵 蒸雲吞皮 鮮春捲皮 新鮮蛋麵 幸運餅仔 迎歡辦發批沽零

華仁蛋糕 中秋月餅

地址: 卑詩街六九號
電話: 六八一、八〇一七

津津有味譚

陳存仁

食品評論 糖尿病中醫療法

西醫書上有此類主張，如江澤聲譯的「糖尿病」一書，他認為心理影響的意義，前曾略述及。糖尿病患者常過於重視其症狀的嚴重，吾人應使患者從中解放出來，最好不許患者本身檢視其病症之演進，應在可能範圍內，使諸飲食治療中名詞如加路因等，勿糾纏患者太甚。這是對的。如果天天注意「加路因」，真使人壽命更短了。還有糖尿的時候，切勿因體質多糖質少，自生怨懟或恐懼，一般健康的人士，

丁珮避居親戚家 會接受無線訪問

基於李小姐避居在丁珮的寓所，各方面向丁珮詢問的電話很多，使她感到困擾。於是才傳她避居到台灣去了。

可是，丁珮的姊姊，已向台灣新聞界否認了此說。丁珮的姐姐說，她曾與丁珮通過電話，據說，丁珮為求安寧而免受騷擾，已避居親戚家中。

關於李小姐與丁珮之間的事，姐姐表示所知不多，但肯定指李小姐送丁珮汽車的傳聞不確。據她說，丁珮自己分期付款買了一部汽車。她說：丁珮比較洋派，李小姐也很洋化，他們過去一起跳舞交遊的事是有的。

除了丁珮姐姐否認丁珮赴台之說外，快報記者也從無線電視一項活動中，證實了丁珮昨日上午仍在香港。

據說，昨日上午九時半，丁珮在她的母親陪同下，到了太子道中子大廈嘉禾女星苗可秀的家中，接受無線電視的訪問，停留約一小時。這項訪問將安排無線電視他日「李小姐紀念特輯」中。本來無線電視是約定丁珮於前晚晚間訪問的，可是臨時不知因何原因，丁珮「甩了底」才改於昨晨舉行的。

擔任訪問的是何守信，主持的是陳家森（力奇）。一即苗可秀哥哥。

據悉，無線電視訪問丁珮的問題有三，大意為：

記載古香港 全憑石版畫

直至一九三〇年，英國一位知名人士將八幅石版畫送回香港，由當時的輔政司署接收，數年後其餘數幅亦由香港

菓欄公司

五八五號哥街
電話六八五、四九二九

請中西廚壹名
每月工薪五百元，有意者請到蘭蘭胡街九五七號面談。

土庫聯房出租
包電燈暖氣浴室俱全，自己門口出入，有意者電話八七六、五七三八

外賣餐館急讓
設備齊全，每天請電五五四、七五三八洽商。

宜僱企拾兩名
工金從優，有意者請電話六八四、零七四零

宜僱管電力車機工人
須有經驗車機修護，及車機女機衫上衣各種步驟，并請經驗熟練工人。

宜僱管電力車機工人
須有經驗車機修護，及車機女機衫上衣各種步驟，并請經驗熟練工人。

宜僱管電力車機工人
須有經驗車機修護，及車機女機衫上衣各種步驟，并請經驗熟練工人。

宜僱管電力車機工人
須有經驗車機修護，及車機女機衫上衣各種步驟，并請經驗熟練工人。

宜僱管電力車機工人
須有經驗車機修護，及車機女機衫上衣各種步驟，并請經驗熟練工人。

宜僱管電力車機工人
須有經驗車機修護，及車機女機衫上衣各種步驟，并請經驗熟練工人。

宜僱管電力車機工人
須有經驗車機修護，及車機女機衫上衣各種步驟，并請經驗熟練工人。

宜僱管電力車機工人
須有經驗車機修護，及車機女機衫上衣各種步驟，并請經驗熟練工人。

宜僱管電力車機工人
須有經驗車機修護，及車機女機衫上衣各種步驟，并請經驗熟練工人。

宜僱管電力車機工人
須有經驗車機修護，及車機女機衫上衣各種步驟，并請經驗熟練工人。

宜僱管電力車機工人
須有經驗車機修護，及車機女機衫上衣各種步驟，并請經驗熟練工人。

宜僱管電力車機工人
須有經驗車機修護，及車機女機衫上衣各種步驟，并請經驗熟練工人。

宜僱管電力車機工人
須有經驗車機修護，及車機女機衫上衣各種步驟，并請經驗熟練工人。

宜僱管電力車機工人
須有經驗車機修護，及車機女機衫上衣各種步驟，并請經驗熟練工人。

宜僱管電力車機工人
須有經驗車機修護，及車機女機衫上衣各種步驟，并請經驗熟練工人。

宜僱管電力車機工人
須有經驗車機修護，及車機女機衫上衣各種步驟，并請經驗熟練工人。

宜僱管電力車機工人
須有經驗車機修護，及車機女機衫上衣各種步驟，并請經驗熟練工人。

宜僱管電力車機工人
須有經驗車機修護，及車機女機衫上衣各種步驟，并請經驗熟練工人。

宜僱管電力車機工人
須有經驗車機修護，及車機女機衫上衣各種步驟，并請經驗熟練工人。

宜僱管電力車機工人
須有經驗車機修護，及車機女機衫上衣各種步驟，并請經驗熟練工人。

宜僱管電力車機工人
須有經驗車機修護，及車機女機衫上衣各種步驟，并請經驗熟練工人。

宜僱管電力車機工人
須有經驗車機修護，及車機女機衫上衣各種步驟，并請經驗熟練工人。

宜僱管電力車機工人
須有經驗車機修護，及車機女機衫上衣各種步驟，并請經驗熟練工人。

宜僱管電力車機工人
須有經驗車機修護，及車機女機衫上衣各種步驟，并請經驗熟練工人。

宜僱管電力車機工人
須有經驗車機修護，及車機女機衫上衣各種步驟，并請經驗熟練工人。

宜僱管電力車機工人
須有經驗車機修護，及車機女機衫上衣各種步驟，并請經驗熟練工人。

宜僱管電力車機工人
須有經驗車機修護，及車機女機衫上衣各種步驟，并請經驗熟練工人。

宜僱管電力車機工人
須有經驗車機修護，及車機女機衫上衣各種步驟，并請經驗熟練工人。

宜僱管電力車機工人
須有經驗車機修護，及車機女機衫上衣各種步驟，并請經驗熟練工人。

宜僱管電力車機工人
須有經驗車機修護，及車機女機衫上衣各種步驟，并請經驗熟練工人。

宜僱管電力車機工人
須有經驗車機修護，及車機女機衫上衣各種步驟，并請經驗熟練工人。

宜僱管電力車機工人
須有經驗車機修護，及車機女機衫上衣各種步驟，并請經驗熟練工人。

宜僱管電力車機工人
須有經驗車機修護，及車機女機衫上衣各種步驟，并請經驗熟練工人。

宜僱管電力車機工人
須有經驗車機修護，及車機女機衫上衣各種步驟，并請經驗熟練工人。

宜僱管電力車機工人
須有經驗車機修護，及車機女機衫上衣各種步驟，并請經驗熟練工人。

宜僱管電力車機工人
須有經驗車機修護，及車機女機衫上衣各種步驟，并請經驗熟練工人。

宜僱管電力車機工人
須有經驗車機修護，及車機女機衫上衣各種步驟，并請經驗熟練工人。

離山人街拾分鐘，如意者日間十二點至六點

電話：二五四，二九六九

有舒適單人睡房出
通方便，有意者下午六時電八七
五八四

樣樣齊備，價錢只五萬九千五百元。

到唱片唱帶

▲十七年業，月租五元，連水電，近公園，全幢出租，每年收租大約一萬三十五元

▲小學業舖連實業，一廳一房，每日生意一百元

雷廣 980-309